

**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2023-2024

11 DECEMBER 2023

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT****ONTWERP VAN ORDONNANTIE****tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet****Memorie van toelichting**

Bij de recente hervorming van de Nieuwe Gemeentewet (hierna: NGW) werd er prioritair werk gemaakt van de grote krachtlijnen uit het Brussels Regeerakkoord 2019-2024, die zijn opgenomen in de ordonnantie van 6 juli 2022 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet in het kader van het Lokaal Bestuur, alsook in de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging de Nieuwe Gemeentewet voor wat betreft de verhinderende of afwezigheid van de lokale uitvoerende mandatarissen. Bijgevolg werden alle andere parallelle geplande wijzigingen aan de NGW tijdelijk uitgesteld.

Dit ontwerp van ordonnantie heeft als doel deze uitgestelde ontwerpwijzigingen nu door te voeren. Het gaat voornamelijk om volgende punten:

- schrappen van “ambtskledij” voor de burgemeesters en schepenen (Titel I, hoofdstuk I, afdeling 5 en artikel 21 van de NGW);
- toezending aan de gemeenteraadsleden, langs elektronische weg, van de notulen van het college van burgemeester en schepenen en van de gemeenteraad, alsmede, indien mogelijk, van alle akten en documenten betreffende het bestuur van de gemeente (artikel 84 van de NGW);
- uitbreiding van geheimhoudingsplicht naar beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek (artikel 84 van de NGW);
- agendapunten van de gemeenteraad moeten vergezeld zijn van een beraadslagingsontwerp (artikel 87 van de NGW);

SESSION ORDINAIRE 2023-2024

11 DÉCEMBRE 2023

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE****PROJET D'ORDONNANCE****modifiant la Nouvelle loi communale****Exposé des motifs**

Lors de la récente réforme de la Nouvelle loi communale (ci-après: NLC), la priorité a été donnée aux grands axes de l'Accord du Gouvernement bruxellois 2019-2024. Ceux-ci ont été transcrits dans l'ordonnance du 6 juillet 2022 modifiant la Nouvelle loi communale dans le cadre de la réforme de la gouvernance locale, ainsi que dans l'ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant la Nouvelle loi communale en ce qui concerne les empêchements ou l'absence des mandataires exécutifs locaux. Tous les autres projets de modifications de la NLC qui étaient envisagés parallèlement ont été temporairement mis de côté.

Le présent projet d'ordonnance vise maintenant à mettre en œuvre ces projets de modifications suspendus qui concernaient principalement les points suivants:

- suppression du «costume» des bourgmestres et échevins (Titre I, chapitre I, section 5 et article 21 de la NLC);
- transmission aux conseillers communaux, par voie électronique, des procès-verbaux du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal, ainsi que, si possible, de tout acte et document concernant l'administration de la commune (article 84 de la NLC);
- élargissement de l'obligation de secret en secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal (article 84 de la NLC);
- pour chaque point inscrit à l'ordre du jour du conseil donnant lieu à une décision, instauration de l'obligation de joindre un projet de délibération (article 87 de la NLC);

- ontwerpbeslissingen van de gemeenteraad, alsook de voorbereidende documenten, verplicht bekendmaken voor het publiek (artikel 87*bis* NGW);
- voorzien in uitzondering op de geheime stemming voor de verkiezing van de schepenen (artikel 100 van de NGW);
- de wettelijke bevoegdheid van de gemeenteraad op het vlak van retributies uitdrukkelijk opnieuw in te voeren (artikel 117 van de NGW);
- enkele technische aanpassingen.

In dit ontwerp van ordonnantie wordt tevens een nieuwe titel XIV/1 geïntroduceerd met als opschrift “Inspraakrecht van de burgers”.

De burger heeft het recht om zich uit te drukken en zich rechtstreeks te wenden tot de plaatselijke overheid. Hij heeft het recht om betrokken te worden en zich te betrekken bij het overheidsbeleid. Tegen een achtergrond van een wijzigende maatschappij wil de burger ook deel kunnen nemen aan de samenleving op een andere manier dan voordien. Burgers willen meer inspraakmogelijkheden; ze zijn immers de motor van gemeente waarin ze wonen, vandaar dat het normaal is ze zich betrokken voelen bij alles wat er in hun directe omgeving gebeurt; een verruiming van hun actiemogelijkheden is derhalve legitiem. Het inspraakrecht van de burger laat hem toe om op een bepaalde manier bij te dragen aan interactieve beleidsvorming, het zorgt ervoor de kloof tussen burger en overheid te verkleinen.

Een eerste vorm van dit inspraakrecht is het petitierecht voor de burgers. Een petitie is een verzoek of een voorstel dat door een burger wordt geformuleerd en aan de gemeentelijke overheid is gericht.

Het petitierecht is verankerd in artikel 28 van de Grondwet waarin wordt bepaald dat iedereen een recht heeft om een verzoekschrift in te dienen bij een openbaar bestuur.

Een tweede vorm van dit inspraakrecht is het interpellatierecht. Dit recht was reeds opgenomen in artikel 89*bis* van de NGW, maar de inhoud van dit artikel wordt door dit ontwerp gewijzigd en geïntegreerd in het nieuwe ontwerp-artikel 317/2.

Een derde vorm van dit inspraakrecht is de bemiddeling. Het betreft een mogelijkheid om het college meer rechtstreeks te betrekken bij de burgers bij het oplossen van een kwestie waarvoor de gemeente bevoegd is.

De gelijkkansentest is verricht.

- communication au public des projets de décisions du conseil communal et documents préparatoires (article 87*bis* de la NLC);
- introduction d’une exception au scrutin secret lorsqu’il s’agit de l’élection des échevins (article 100 de la NLC);
- réintroduction expresse de l’habilitation légale du conseil communal en matière de redevances (art. 117 de la NLC);
- quelques ajustements techniques.

Le présent projet d’ordonnance introduit dans la NLC un nouveau titre XIV/1 sous l’intitulé «Droit d’expression des citoyens».

Le citoyen a le droit de s’exprimer et de s’adresser directement aux autorités locales. Il a le droit d’être associé et de s’impliquer dans le processus de décision politique. Dans le contexte d’une société en mutation, il souhaite prendre part à la société d’une autre manière que dans le passé. Les citoyens sont le moteur de la commune dans laquelle ils vivent et il est normal qu’ils se sentent impliqués dans tout ce qui se passe dans leur environnement immédiat; un élargissement de leurs possibilités d’action est dès lors légitime. Le droit d’expression du citoyen lui permet de contribuer d’une manière ou d’une autre à l’élaboration interactive des politiques, il permet de réduire le fossé entre les citoyens et l’autorité.

Une première forme de ce droit d’expression est le droit de pétition des citoyens. Une pétition est une demande ou une proposition formulée par un citoyen et adressée à l’autorité communale.

Le droit de pétition, inscrit à l’article 28 de la Constitution, stipule que chacun a le droit d’adresser aux autorités publiques des pétitions.

Une deuxième forme de ce droit d’expression est le droit d’interpellation. Ce droit figurait déjà à l’article 89*bis* de la NLC, mais son contenu est modifié par le présent projet et intégré dans le nouvel article 317/2 en projet.

Une troisième forme de ce droit d’expression est la médiation. Il s’agit d’une possibilité d’associer le collège plus directement aux citoyens à la résolution d’une question de compétence communale.

Le test égalité des chances a été réalisé.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Geen commentaar.

Artikelen 2 en 3

Het tweede lid van artikel 21 van de NGW bepaalt dat de Regering de ambtskledij of de onderscheidingstekens van de burgemeesters en de schepenen bepaalt.

In de praktijk is de sjerp echter het enige officiële onderscheidingsteken van de burgemeester en de schepenen en zijn er geen verdere verplichtingen met betrekking tot de ambtskledij.

Vandaar dat er wordt voorgesteld de woorden “en ambtskledij” in voornoemd artikel 21 te schrappen, alsook in het opschrift van Afdeling 5 van Titel I, Hoofdstuk I van de NGW.

Artikel 4

De tweede paragraaf van artikel 84 van de NGW, dat het inzagerecht van de gemeenteraadsleden regelt, wordt aangevuld met een lid waarin wordt bepaald dat de gemeenteraadsleden nu ook toegang hebben tot de notulen van het college van burgemeester en schepenen en de gemeenteraad via elektronische weg.

Naast de voornoemde notulen kunnen de gemeenteraadsleden tevens de elektronische verzending, indien mogelijk, van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente vragen. Ter herinnering: het doeleinde van de raadpleging van documenten die persoonlijke informatie kunnen bevatten, is de uitoefening van de controle uitgeoefend door het gemeenteraadslid op het bestuur van de gemeente, dat geconcretiseerd wordt door zijn inzagerecht waaraan artikel 84, §§ 1 en 2, van de Nieuwe Gemeentewet gewijd is. De verantwoordelijke voor de verwerking is de gemeente zelf.

Het recht van gemeenteraadsleden om gemeentelijke documenten te raadplegen wordt hierdoor dus benadrukt en vergemakkelijkt aangezien hun recht op elektronische toegang tot college- en gemeenteraadsdokument en de mededeling, alsmede de elektronische mededeling, van andere documenten (tenzij deze niet of nog niet elektronisch beschikbaar zijn) de regel is.

Aangezien het raadslid een document raadpleegt dat gevoelige informatie in de zin van de AVG kan bevatten, wordt nu ook in een apart lid verduidelijkt dat deze gebonden is aan een versterkte geheimhoudingsplicht, namelijk het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek (“Geneesheren, heekundigen, officieren

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Pas de commentaire.

Articles 2 et 3

L'article 21, alinéa 2, de la NLC stipule que le Gouvernement détermine le costume ou le signe distinctif des bourgmestres et échevins.

Dans la pratique, cependant, l'écharpe est le seul insigne officiel du bourgmestre et des échevins et il n'y a pas d'autre obligation en matière de tenue officielle.

C'est pourquoi il est proposé de supprimer les mots «le costume ou» dans l'article 21 précité, et les mots «du costume» dans l'intitulé de la section 5 du titre I^{er}, chapitre I^{er} de la NLC.

Article 4

Le paragraphe 2 de l'article 84 de la NLC, qui règle le droit de regard des conseillers communaux, est complété par un alinéa stipulant que les conseillers communaux ont désormais également accès aux procès-verbaux du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal par voie électronique.

Outre les procès-verbaux précités, les conseillers communaux peuvent également demander la transmission, par voie électronique lorsque celle-ci est possible, des actes et documents relatifs à l'administration de la commune. Rappelons que la finalité de la consultation de documents pouvant contenir des informations personnelles est l'exercice du contrôle exercé par le conseiller communal sur l'administration de la commune, matérialisé par son droit de regard consacré à l'article 84, §§ 1^{er} et 2, de la Nouvelle loi communale. Le responsable du traitement est la commune elle-même.

Le droit des conseillers communaux de consulter les documents communaux est donc accentué et facilité puisque leur droit d'accès électronique aux documents du collège et du conseil, de même que la communication électronique d'autres documents (à moins que ceux-ci ne soient pas ou ne seront pas disponibles par voie électronique) est la règle.

Dès lors que le membre du conseil consulte un document pouvant contenir des informations sensibles au sens du RGPD, il est désormais également précisé, dans un alinéa distinct, qu'il est tenu à un devoir de confidentialité renforcé, à savoir le secret professionnel tel que visé à l'article 458 du Code pénal («Les médecins, chirurgiens,

van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte of voor een parlementaire onderzoekscommissie getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro”); wat betekent dat het gemeenteraadslid in geen geval persoonsgegevens van de betrokken personen mag meedelen aan derden (bijvoorbeeld gegevens uit het tucht- of medisch dossier van een lid van het gemeentebestuur). Deze bepaling is van toepassing op alle informatie die het gemeenteraadslid ontvangt of raadpleegt krachtens artikel 84. Op verzoek van de Raad van State bepaalt de gewijzigde bepaling duidelijk dat dit beroepsgeheim alleen geldt wanneer de geraadpleegde documenten betrekking hebben op persoonlijke aangelegenheden. Het is overigens aan de gemeente om zich ervan te vergewissen dat de verwerkingen die zij beheert, en het huishoudelijk reglement in overeenstemming met de AVG-wetgeving zijn.

Dit verzwaaard geheim is ook uitdrukkelijk voorzien in het geval van vergaderingen van de gemeenteraad achter gesloten deuren.

Artikel 5

In het Waals Gewest (art. L1122-24 van het Waals Wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie) moet elk agendapunt waarvoor een beslissing moet worden genomen, vergezeld gaan van een beraadslagingsontwerp.

Naar voorbeeld van voormelde bepaling van het Waals Wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie wordt het tweede lid van de eerste paragraaf van artikel 87 aangevuld met een zin waarin wordt bepaald dat voortaan elk agendapunt waarvoor een beslissing moet worden genomen, moet vergezeld gaan van een beraadslagingsontwerp.

De vijfde paragraaf van artikel 87 van de NGW wordt opgeheven aangezien deze nu wordt opgenomen in de vierde paragraaf van artikel 84 van de NGW.

Artikel 6

In de praktijk is het zo dat de meeste Brusselse gemeenten nu al voorafgaand aan de datum van de vergadering van de gemeenteraad een gedetailleerde agenda met hun beraadslagingsontwerpen bekendmaken.

Er bestaat momenteel evenwel geen wetgeving die de Brusselse gemeenten ertoe verplicht om vóór elke gemeenteraad de beraadslagingsontwerpen en verklarende synthesenota's op de gemeentelijke website te publiceren. Op dit moment hoeven de gemeenten enkel:

officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent euros à cinq cents euros»); cela signifie que le conseiller communal ne peut en aucun cas communiquer à des tiers des informations à caractère personnel des personnes concernées (par exemple les données contenues dans le dossier disciplinaire ou médical d'un membre de l'administration communale). Cette disposition s'applique à toutes les informations que le conseiller communal reçoit ou consulte en vertu de l'article 84. À la demande du Conseil d'État, la disposition modifiée précise clairement que ce secret professionnel ne s'applique que lorsque les documents consultés concernent des questions de personne. Il appartient par ailleurs à la commune de s'assurer que les traitements qu'elle gère et que son règlement d'ordre intérieur sont conformes à la législation RGPD.

Ce secret renforcé est également expressément prévu pour les séances du conseil tenues à huis clos.

Article 5

En Région wallonne, chaque point inscrit à l'ordre du jour, donnant lieu à une décision, doit être accompagné par un projet de délibération (art. L1122-24 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation).

À l'instar de cette disposition wallonne du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le deuxième alinéa du paragraphe 1^{er} de l'article 87 est complété par une phrase stipulant que, dorénavant, chaque point inscrit à l'ordre du jour donnant lieu à une décision doit être accompagné d'un projet de délibération.

Le paragraphe 5 de l'article 87 de la NLC est abrogé car il est désormais repris dans le paragraphe 4 de l'article 84 de la NLC.

Article 6

En pratique, la plupart des communes bruxelloises publient déjà un ordre du jour détaillé avec leurs projets de délibération avant la date de réunion du conseil communal.

Cependant, il n'existe actuellement aucune législation obligeant les communes bruxelloises à publier les projets de délibération et les notes de synthèse explicatives sur le site internet communal avant chaque conseil communal. Pour le moment, les communes sont uniquement tenues:

- enerzijds, overeenkomstig artikel 87bis van de NGW, het publiek in kennis te stellen van de plaats, dag, tijdstip en agenda van de vergaderingen van de gemeenteraad;
- anderzijds, op grond van artikel 89, zesde lid, van de NGW, de notulen van elke vergadering van de gemeenteraad op de website van de gemeente te publiceren.

De gemeenten die het initiatief hebben genomen om hun beraadslagingsontwerpen bekend te maken, doen dit dus momenteel op vrijwillige basis; aan de andere gemeenten die niet verder gaan dan de voormelde wettelijke vereisten, kan wettelijk niets verweten worden.

Er wordt voorgesteld de beraadslagingsontwerpen van de gemeenteraad, alsook de verklarende synthesesnota's, verplicht bekend te maken voor het publiek en deze te integreren in artikel 87bis van de NGW. In tegenstelling tot de andere elementen die zijn opgenomen in het artikel, dient de bekendmaking ervan uiterlijk op de dag voorafgaand aan die van de vergadering van de gemeenteraad plaats te vinden.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State wordt uitdrukkelijk bepaald dat ontwerpbeslissingen en verklarende synthesesnota's met persoonsgegevens niet ter kennis worden gebracht van het publiek.

Artikel 7

Artikel 89bis van de NGW betreffende het interpellatie-recht van de burgers wordt opgeheven aangezien een nieuw artikel 317/3 betreffende het recht om zich te wenden tot de gemeentelijke overheid wordt opgenomen in het een nieuwe "Titel XIV/1" met als titel "Inspraakrecht van de burgers".

Artikel 8

Artikel 100 wordt gewijzigd in de zin dat de geheime stemming niet geldt voor de verkiezing van de schepenen. Deze stemming wordt derhalve openbaar. Gezien een voorafgaand debat, is het bovendien conform artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 en worden de garanties die de Franstalige en Nederlandstalige verkozenen in het Brussels Gewest genieten, hierdoor niet in het gedrang gebracht.

Het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 23/2013 van 28 februari 2013 zegt tenslotte het volgende:

“Het staat aan de bevoegde wetgever, wanneer hij de wijze van stemmen van een collegiale vergadering wenst te regelen, te appreciëren wat de risico's van interne of externe druk op het stemgedrag van de leden kunnen zijn en te bepalen of de stemming over individuele personen al dan niet geheim moet zijn. Het staat aan die wetgever om te bepalen in welke mate de aard en de samenstelling van het

- d'une part, conformément à l'article 87bis de la NLC, d'informer le public des lieu, jour, heure et ordre du jour des séances du conseil communal;
- d'autre part, en application de l'article 89, alinéa 6, de la NLC, de publier le procès-verbal de chaque séance du conseil communal sur le site internet de la commune.

Les communes qui ont pris l'initiative de publier leurs projets de délibération le font donc actuellement sur base volontaire; les autres communes qui s'en tiennent au strict prescrit légal précité ne peuvent être légalement mises en cause.

Il est proposé que soient portés à la connaissance du public les projets de délibération du conseil communal ainsi que les notes de synthèse explicatives, et d'intégrer cette obligation dans l'article 87bis de la NLC. Contrairement aux autres éléments mentionnés dans l'article, cette communication doit avoir lieu au plus tard la veille du jour de la réunion du conseil communal.

Pour répondre aux remarques du Conseil d'État, il est expressément prévu que les projets de décision et éventuelles notes explicatives contenant des informations à caractère personnel ne sont pas communiqués au public.

Article 7

L'article 89bis de la NLC relatif au droit d'interpellation des citoyens est abrogé puisqu'un nouvel article 317/3 sur le droit de s'adresser aux autorités communales est inséré dans un nouveau «Titre XIV/1» intitulé «Droit d'expression des citoyens».

Article 8

L'article 100 est modifié en ce sens que le scrutin secret ne s'applique pas à l'élection des échevins. Ce vote sera donc public. Du fait du maintien du débat, cela est également conforme à l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 et ne remet pas en cause les garanties dont bénéficient les élus francophones et néerlandophones de la Région bruxelloise.

Enfin, dans son arrêt n° 23/2013 du 28 février 2013, la Cour constitutionnelle a relevé que:

«Il appartient au législateur compétent, lorsqu'il entend régler les modalités de scrutin d'une assemblée collégiale, d'apprécier les risques de pressions internes ou externes sur le comportement électoral des membres et de prévoir que le vote sur des personnes individuelles doit ou non être secret. Il appartient à ce législateur de déterminer dans quelle mesure la nature et la composition de l'organe collégial, la

collegiale orgaan, de aard van de te nemen beslissing, de situatie van de leden van die vergadering, alsook de positie van de personen die het voorwerp zijn van een stemming, vereisen dat een stemming over die personen geheim zou moeten zijn. «(B.3).

Artikel 9

Volgens de bepalingen van artikel 173 van de Grondwet kunnen de retributies ten gunste van de gemeenten slechts ten laste van de burgers worden gelegd in de gevallen voorzien door de wet, het decreet of de ordonnantie.

In deze bepaling wordt echter nagelaten te verwijzen naar de beraadslagingen van de gemeenteraden onder de regels die retributies kunnen vaststellen. Het resultaat is een paradoxale situatie: gemeenten kunnen weliswaar autonoom belastingen heffen, maar mogen geen retributies heffen voor de diensten die zij verlenen, tenzij een wet, een decreet of een ordonnantie hen dit uitdrukkelijk toestaat.

Deze situatie is dus potentieel een bron van juridische moeilijkheden voor de gemeenten, die gedwongen zijn om een specifieke wettelijke basis te vinden voor de vastlegging van elke retributie, als ze willen vermijden dat een dergelijke heffing door de rechter wordt geherkwalificeerd als een belasting.

Nochtans bevatte de oude gemeentewet tot 1984 een artikel 77, 5°, dat de gemeenteraad toestond om “reglementen of tarieven vast te stellen met betrekking tot de inning van de huurprijs van plaatsen in hallen, kermissen, markten en slachthuizen, en parkeren op de openbare weg, evenals weeg-, meet- en peilrechten”. Dit artikel – dat dus een (algemene) rechtsgrond voor alle gemeenterebuties verschafte – werd echter afgeschaft bij de wet van 3 december 1984 tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de gemeentelijke overheden.

Aangezien de reden voor de opheffing van artikel 77, 5° van de oude gemeentewet was om de retributiereglementen uit het toepassingsgebied van het bijzonder goedkeuringstoezicht te verwijderen en onder het algemeen toezicht te brengen en in geen geval om de reikwijdte van de machtiging van artikel 77, 5° te beperken, heeft de rechtspraak en de meerderheidsdoctrine steeds aangenomen dat deze machtiging werd gehandhaafd.

Met het oog op de rechtszekerheid zou het daarom beter zijn de Nieuwe Gemeentewet te wijzigen om een dergelijke machtigingsbepaling (opnieuw) op te nemen.

In dit geval moet worden verwezen naar artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet (NGW), dat betrekking heeft op de bevoegdheden van de gemeenteraad en dat in het eerste

nature de la décision à prendre, la situation des membres de cette assemblée, ainsi que la position des personnes qui font l’objet d’un vote, exigent que le vote sur ces personnes soit secret.» (B.3).

Article 9

Selon les termes de l’article 173 de la Constitution, les redevances au profit des communes ne peuvent être mises à charge des citoyens que dans les cas prévus par la loi, le décret ou l’ordonnance.

Or, cette disposition omet de viser les délibérations des conseils communaux parmi les règles qui peuvent établir des redevances. Il en résulte une situation paradoxale: alors que les communes peuvent établir en toute autonomie des impôts, elles ne pourraient pas prélever des redevances en rémunération des services qu’elles rendent, sauf lorsqu’une loi, un décret ou une ordonnance le leur permet expressément.

Cette situation est dès lors potentiellement source de difficultés juridiques pour les communes, qui se voient contraintes de trouver un fondement législatif particulier pour l’établissement de chaque redevance, si elles souhaitent éviter qu’un tel prélèvement ne soit requalifié d’impôt par le juge.

Pourtant, jusqu’en 1984, l’ancienne loi communale comportait un article 77, 5°, qui permettait au conseil communal d’établir des «règlements ou tarifs relatifs à la perception du prix de location des places dans les halles, foires, marchés et abattoirs, et de stationnement sur la voie publique, ainsi que des droits de pesage, mesurage et jaugeage». Cet article – qui fournissait ainsi un fondement légal (général) à toutes les redevances communales – a cependant été abrogé par la loi du 3 décembre 1984 modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités communales.

Vu que la raison de l’abrogation de l’article 77, 5°, de l’ancienne loi communale était de faire sortir les règlements redevances du champ d’application de la tutelle spéciale d’approbation pour les faire entrer dans le champ de la tutelle générale et en aucun cas de supprimer la portée habilitante de l’article 77, 5°, il a toujours été considéré par la jurisprudence et la doctrine majoritaire que cette habilitation s’était maintenue.

Afin de garantir la sécurité juridique, il serait dès lors plus indiqué de modifier la Nouvelle loi communale pour y (ré)insérer une telle disposition habilitante.

En l’espèce, il s’agit de se référer à l’article 117 de la Nouvelle loi communale (NLC) ayant trait aux attributions du conseil communal et stipulant en son alinéa 1^{er}

lid bepaalt: “De gemeenteraad regelt alles wat van gemeentelijk belang is; hij beraadslaagt over elk ander onderwerp dat de hogere overheid hem voorlegt.”

Deze bepaling van de NGW moet derhalve worden verduidelijkt door uitdrukkelijk te voorzien in deze algemene bevoegdheid voor retributies in de zin van artikel 173 van de Grondwet.

Artikel 10

Artikel 250 van de NGW bepaalt momenteel dat het de bevelschriften tot betaling zijn die worden geordonnanceerd of betaalbaar gesteld. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 juni 2022 houdende het algemeen reglement op de boekhouding van de gemeenten (inwerkingtreding onbepaald) bepaalt echter dat het de aanrekeningen zijn die worden betaalbaar gesteld en dat de ordonnanciering dus voorafgaat aan het betalingsbevel. Bijgevolg wordt artikel 250 in die zin gewijzigd.

Artikel 11

Zoals hiervoor reeds vermeld, wordt er een nieuwe titel XIV/1 met als opschrift “Inspraakrecht van de burgers” in de Nieuwe Gemeentewet opgenomen waarin verschillende vormen van recht van de burger om zich te wenden tot de gemeentelijke overheid opgenomen worden. Deze titel omvat de artikelen 317/1, 317/2 en 317/3.

Het nieuwe artikel 317/1 legt de basisbeginselen ervan vast en geeft een algemene omschrijving van “een inwoner”.

In antwoord op de bezwaren van de Raad van State wordt gewoon verwezen naar artikel 162 van de Grondwet, zonder dat de ordonnantie verdere ontvankelijkheidscriteria of organisatorische modaliteiten vastlegt.

De gemeenten worden niettemin uitgenodigd om nauwlettend toe te zien op de ondertekenaars van de verzoekschriften, om na te gaan of personen die geen band hebben met de gemeente, of bijvoorbeeld jonge kinderen, een aanzienlijk deel van de ondertekenaars uitmaken, en om de gepaste conclusies te trekken wat betreft het gevolg dat aan het genoemde verzoekschrift moet worden gegeven.

Er zij ook aan herinnerd dat de gemeenten en hun personeel niet worden verondersteld andere talen dan het Frans en het Nederlands te verstaan, laat staan zaken in een andere taal te behandelen.

Ten slotte moeten de gemeenten bijzondere aandacht besteden aan het onderwerp van het verzoekschrift, in het

que «Le conseil règle tout ce qui est d'intérêt communal; il délibère sur tout autre objet qui lui est soumis par l'autorité supérieure.»

Il convient dès lors de clarifier cette disposition de la NLC en y prévoyant expressément cette habilitation générale pour les redevances au sens de l'article 173 de la Constitution.

Article 10

L'article 250 de la NLC précise actuellement que ce sont les mandats qui sont ordonnancés. Or, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2022 portant le règlement général de la comptabilité des communes (entrée en vigueur indéterminée) prévoit que ce sont les imputations qui le sont et qu'ainsi, l'ordonnancement est antérieur au mandatement. En conséquence, l'article 250 est modifié en ce sens.

Article 11

Comme mentionné ci-dessus, un nouveau titre XIV/1 intitulé «Droit d'expression des citoyens» est inséré dans la Nouvelle loi communale déclinant en plusieurs formes le droit pour le citoyen de s'adresser directement aux autorités locales. Ce titre comprend les articles 317/1, 317/2 et 317/3.

Le nouvel article 317/1 en fixe les principes de base et donne une définition générale de l'habitant.

Pour répondre aux objections du Conseil d'État, il est simplement renvoyé à l'article 162 de la Constitution, sans que l'ordonnance ne fixe plus de critères de recevabilité ni de modalités d'organisation.

Les communes sont cependant invitées à être attentives aux signataires des pétitions, pour repérer si des personnes n'ayant aucun lien avec la commune, ou des enfants en bas âge par exemple, devaient représenter une part substantielle des signataires, et en tirer les conclusions adéquates en termes de suivi à réserver à ladite pétition.

Rappelons également que les communes et leurs agents ne sont pas censés comprendre d'autres langues que le français et le néerlandais, et encore moins traiter des dossiers dans une autre langue.

Enfin, les communes devraient être attentives à l'objet de ladite pétition, entre autres pour vérifier si celui-ci est

bijzonder om na te gaan of het in overeenstemming is met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Voor het overige worden in het huishoudelijk reglement de procedures voor de behandeling van verzoekschriften uiteengezet.

De tweede vorm is het interpellatierecht opgenomen in het nieuwe ontwerpartikel 317/2 ter vervanging van artikel 89*bis* van de NGW dat wordt opgeheven door het huidig ontwerp van ordonnantie.

Het huidige artikel 89*bis* van de NGW verleent de burgers van het Brusselse gemeenten een interpellatierecht van de gemeenteraad. Deze interpellatie moet uitgaan van personen die ten minste 16 jaar oud zijn en in de gemeente gedomicilieerd zijn. De voorwaarden zijn de volgende:

- interpellatie ondertekend door 20 personen;
- onderwerp van gemeentelijk belang;
- mag geen uitsluitend privébelang hebben;
- moet in het Nederlands of het Frans gesteld zijn.

Het huishoudelijk reglement stelt de regels vast voor het indienen van de interpellaties van de inwoners en de procedure in de vergadering.

In het Waals Gewest ligt de drempel van het aantal inwoners lager: de interpellatie kan door één enkele persoon ingediend worden. De ontvankelijkheidsvoorwaarden zijn bepaald in artikel L1122-14 van de Code van de lokale democratie en de decentralisatie (bijvoorbeeld: van algemene strekking zijn, niet tegenstrijdig zijn met de vrijheden en de fundamentele rechten, geen kwestie van een persoon betreffen, geen verzoeken van statistische aard zijn, geen verzoeken om documentatie zijn, niet als enig doel hebben om raadplegingen van juridische aard te bekomen, ...).

Het huidige ontwerp breidt de bepalingen betreffende de procedures voor de indiening van interpellaties echter uit door de procedures betreffende de identiteit van de ondertekenaars, hun woonplaats enz. te schrappen. Raadpleging van de gegevensbeschermingsautoriteit is derhalve niet vereist.

Er wordt voorgesteld om de drempel vast te leggen op 25 personen en, naar het voorbeeld van Wallonië, wordt een exhaustieve lijst van de ontvankelijkheidsvoorwaarden van de interpellaties opgesteld.

De interpellatie is niet ontvankelijk als ze wordt ingediend in de zes maanden voorafgaand aan de gemeenteraadsverkiezingen. In deze periode, die kan worden

bien conforme à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Pour le surplus, le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités de traitement des pétitions ainsi que la procédure.

La deuxième forme est le droit d'interpellation repris dans le nouveau projet d'article 317/2, en remplacement de l'article 89*bis* de la NLC qui est abrogé par le présent projet d'ordonnance.

L'actuel article 89*bis* de la NLC accorde aux citoyens des communes bruxelloises un droit d'interpellation du conseil communal. Les interpellations doivent émaner de personnes âgées d'au moins 16 ans et domiciliées dans la commune. Les conditions sont les suivantes:

- interpellation signée par 20 personnes;
- sujet d'intérêt communal;
- ne peut revêtir un intérêt exclusivement particulier;
- être rédigée en néerlandais ou en français.

Le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'introduction des interpellations des habitants ainsi que la procédure en séance.

En Région wallonne, le seuil du nombre d'habitants est plus bas: l'interpellation peut être déposée par une seule personne. Les conditions de recevabilité sont définies à l'article L1122-14, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation (par exemple: être de portée générale, ne pas être contraire aux libertés et aux droits fondamentaux, ne pas porter sur une question de personne, ne pas constituer des demandes d'ordre statistique, ne pas constituer des demandes de documentation, ne pas avoir pour unique objet de recueillir des consultations d'ordre juridique...).

Le présent projet élargit cependant les dispositions relatives aux modalités d'introduction des interpellations en supprimant les modalités liées à l'identité des signataires, leur domicile, etc. Dès lors, la consultation de l'Autorité de protection des données n'est pas requise.

Il est proposé de fixer le seuil à 25 personnes, et, à l'instar de la Wallonie, une liste exhaustive des conditions de recevabilité des interpellations est introduite.

L'interpellation n'est pas recevable si elle est déposée dans une période de six mois précédant les élections communales; en effet, pendant cette période que l'on peut

omschreven als een “verdachte periode”, moet het risico worden vermeden dat de interpellatie een politieke zet is; bovendien hebben de gemeentebesturen in deze periode te kampen met een overbelasting van werk door de voorbereidingen voor de komende gemeenteraadsverkiezingen.

Wanneer een interpellatie aan de gemeentelijke overheid wordt voorgelegd, kan het college, na analyse van de ontvankelijkheid ervan, besluiten deze naar de gemeenteraad door te verwijzen of een derde vorm van inspraakrecht van de burger te organiseren (zoals bedoeld in artikel 317/3) door het opstarten van een bemiddeling met de onderkeners met het oog op een discussie die leidt tot een overlegde oplossing over het onderwerp.

Het is ook mogelijk dat de bemiddeling voortkomt uit de wil van de burgers omdat ze dit nodig vinden of omdat ze over het onderwerp willen overleggen met het college. Desgevallend moet het bemiddelingsverzoek ingediend worden door honderd inwoners en voldoen aan dezelfde ontvankelijkheidsvoorwaarden als een interpellatieverzoek.

Eén van deze voorwaarden is dat ze in de loop van de zes laatste maanden niet het onderwerp van een verzoek heeft uitgemaakt. Het begrip verzoek moet worden opgevat als een interpellatieverzoek of een bemiddelingsverzoek.

De openbaarheid van de resultaten van de bemiddeling wordt verzekerd door het college. Zes maanden na de start van de procedure maakt de gemeente in elk geval de stand van zaken van de procedure bekend (succesvolle afsluiting, mislukking of voortzetting).

Aangezien het huidige artikel 89bis van de NGW niet uitdrukkelijk bepaalt binnen welke termijn de interpellatie moet worden ingeschreven, wordt in de derde paragraaf van het ontwerpartikel verduidelijkt dat de interpellatie dient te worden ingeschreven op de agenda van de vergadering binnen een termijn van ten minste zeven vrije dagen vóór de dag van de vergadering van de gemeenteraad.

Artikel 12

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de ordonnantie.

De bepalingen onder 1° van artikel 5 treden pas in werking twee maanden na de bekendmaking van de ordonnantie in het *Belgisch Staatsblad* om de gemeenten de tijd te geven de nodige voorbereidingen te nemen. Idem voor artikel 6.

De andere bepalingen treden in werking 10 dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

qualifier de «période suspecte», il faut éviter le risque que l’interpellation soit une démarche politique; en outre, les administrations communales connaissent en cette période une surcharge de travail en raison de la préparation des élections communales à venir.

Lorsque les autorités communales sont saisies d’une interpellation, le collège peut décider, après analyse de sa recevabilité, de la renvoyer au conseil communal ou d’organiser une troisième forme d’expression citoyenne (visée à l’article 317/3) en créant une médiation avec les signataires en vue d’une discussion permettant d’aboutir à une solution concertée sur le sujet.

Il se peut également que la médiation émane de la volonté des citoyens parce qu’ils estiment qu’elle est nécessaire ou parce qu’ils souhaitent se concerter sur le sujet avec le collège. Dans ce cas, la demande de médiation doit être introduite par cent habitants et respecter les mêmes conditions de recevabilité qu’une demande d’interpellation.

Parmi ces conditions se retrouve celle de ne pas avoir fait l’objet d’une demande au cours des six derniers mois. La notion de demande doit s’entendre comme une demande d’interpellation ou une demande de médiation.

La publicité des résultats de la médiation est assurée par le collège. Dans tous les cas, six mois après le lancement de la procédure, la commune communique l’état des lieux de la procédure (aboutissement heureux, échec ou mise en continuation).

L’actuel article 89bis de la NLC ne précisant pas expressément dans quel délai l’interpellation doit être mise à l’ordre du jour, le paragraphe 3 de l’article en projet précise que l’interpellation doit être inscrite à l’ordre du jour du conseil dans un délai d’au moins sept jours francs avant la réunion du conseil communal.

Article 12

Cet article règle l’entrée en vigueur de l’ordonnance.

Les dispositions sous le point 1° de l’article 5 entrent en vigueur deux mois après le jour de la publication de l’ordonnance au *Moniteur belge* afin de laisser aux communes le temps d’organiser les préparatifs nécessaires. Idem pour l’article 6.

Les autres dispositions entrent en vigueur 10 jours après la publication au *Moniteur belge*.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux,

Bernard CLERFAYT

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast, in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In het opschrift van Titel I, Hoofdstuk I, Afdeling 5 van de Nieuwe Gemeentewet, laatst gewijzigd bij ordonnantie van 6 juli 2022, worden de woorden “en ambtskledij” opgeheven.

Artikel 3

In artikel 21, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, worden de woorden “en ambtskledij” opgeheven.

Artikel 4

In artikel 84 van dezelfde wet, gewijzigd bij ordonnanties van 27 februari 2014 en 17 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de tweede paragraaf wordt aangevuld met de volgende leden:

“De gemeenteraadsleden hebben toegang tot de notulen van het college van burgemeester en schepenen en van de gemeenteraad, inzonderheid via elektronische weg. Deze notulen blijven beschikbaar op papier bij het secretariaat van het college.

Naast de voornoemde notulen, kunnen zij tevens de elektronische verzending, indien mogelijk, van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente vragen.

In het kader van de raadpleging van de informatie zoals bedoeld in voorgaande leden, vallen ze onder het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.”;

2° in de derde paragraaf worden de woorden “tot geheimhouding verplicht” vervangen door de woorden “gebonden aan het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek”;

**AVANT-PROJET D’ORDONNANCE
SOU MIS À L’AVIS
DU CONSEIL D’ÉTAT**

AVANT-PROJET D’ORDONNANCE

modifiant la Nouvelle loi communale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux, est chargé, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d’ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l’article 39 de la Constitution.

Article 2

Dans le Titre premier, Chapitre I^{er}, Section 5 de la Nouvelle loi communale, dernièrement modifié par l’ordonnance du 6 juillet 2022, les mots «et du costume» sont abrogés.

Article 3

Dans l’article 21, alinéa 2, de la même loi, modifiée par l’ordonnance du 17 juillet 2020, les mots «le costume ou» sont abrogés.

Article 4

À l’article 84 de la même loi, modifié par les ordonnances des 27 février 2014 et 17 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2 est complété par les alinéas suivants:

«Les conseillers communaux ont accès aux procès-verbaux du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal, notamment par voie électronique. Ceux-ci restent consultables en version papier au secrétariat du collège.

En plus des procès-verbaux susmentionnés, ils peuvent également demander la transmission électronique, si possible, des actes et documents concernant l’administration de la commune.

Dans le cadre de la consultation des informations visées aux alinéas précédents, ils sont soumis au secret professionnel visé à l’article 458 du Code pénal.»;

2° dans le paragraphe 3, les mots «tenus au secret» sont remplacés par les mots «soumis au secret professionnel visé à l’article 458 du Code pénal.»;

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Het college van burgemeester en schepenen meldt de publicatie van de notulen van de gemeentecolleges aan elk lid van de gemeenteraad.”

Artikel 5

In artikel 87 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 27 februari 2014 en 29 oktober 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid van paragraaf 1 wordt aangevuld met de volgende zin:

“Elk agendapunt waarvoor een beslissing moet worden genomen, moet vergezeld gaan van een beraadslagingsontwerp.”;

2° paragraaf 5 wordt opgeheven.

Artikel 6

In artikel 87bis, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003, 5 maart 2009 en 17 juli 2020, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De beraadslagingsontwerpen en desgevallend de verklarende synthesesnota's, bedoeld in artikel 87, § 1, tweede lid, worden ter kennis gebracht van het publiek via bekendmaking op de gemeentelijke website uiterlijk de dag voor deze van de vergadering van de gemeenteraad.”

Artikel 7

Artikel 89bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 20 juli 2006 en 23 juli 2012, wordt opgeheven.

Artikel 8

In artikel 100, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden “met uitzondering van de schepenen,” ingevoegd tussen het woord “kandidaten,” en het woord “benoemingen”.

Artikel 9

In artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt een nieuw lid tussen lid 1 en lid 3 ingevoerd, en luidt als volgt:

“Onverminderd specifieke wetgeving die de vaststelling van een retributie voor een bepaalde situatie verbiedt, is de raad bevoegd bij reglement retributies vast te stellen.”

Artikel 10

Artikel 250 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 250. Na ordonnancering door het college van burgemeester en schepenen, worden de betalingsbevelschriften ondertekend door de burgemeester en medeondertekend door de secretaris, hetzij individueel, hetzij onder vorm van een lijst.”

Artikel 11

In dezelfde wet wordt een titel XIV/1 ingevoegd, die de artikelen 317/1, 317/2, 317/3 en 317/4 bevat, luidende:

3° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

«§ 4. Le collège des bourgmestre et échevins notifie à chaque membre du conseil communal la publication des procès-verbaux des collèges communaux.»

Article 5

Dans l'article 87 de la même loi, modifié par les ordonnances des 27 février 2014 et 29 octobre 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété par la phrase rédigée comme suit:

«Chaque point inscrit à l'ordre du jour donnant lieu à une décision doit être accompagné d'un projet de délibération.»;

2° le paragraphe 5 est abrogé.

Article 6

L'article 87bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 5 mars 2009 et 17 juillet 2020, est complété par la phrase rédigée comme suit:

«Les projets de délibération et, le cas échéant les notes de synthèse explicatives, visés à l'article 87, § 1^{er}, alinéa 2, sont portés à la connaissance du public par voie de publication sur le site internet de la commune au plus tard la veille du jour de la réunion du conseil communal.»

Article 7

L'article 89bis de la même loi, modifié par les ordonnances du 20 juillet 2006 et du 23 juillet 2012, est abrogé.

Article 8

Dans l'article 100, alinéa 4, de la même loi, les mots «à l'exception des échevins» sont insérés entre les mots «candidats,» et les mots «des nominations».

Article 9

Dans l'article 117 de la même loi, un nouvel alinéa est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, rédigé comme suit:

«Sans préjudice d'une législation particulière interdisant l'établissement d'une redevance pour une situation déterminée, le conseil est habilité à établir des redevances par voie de règlements.»

Article 10

L'article 250 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 250. Après ordonnancement par le collège des bourgmestre et échevins, les mandats de paiement sont signés par le bourgmestre et contresignés par le secrétaire, soit individuellement, soit sous forme de liste.»

Article 11

Dans la même loi, il est inséré un titre XIV/1, comprenant les articles 317/1, 317/2, 317/3 et 317/4, intitulé comme suit:

TITEL XIV/1
Inpraakrecht van de burgers

Artikel 317/1

De inwoners van de gemeente kunnen zich uitdrukken bij de gemeentelijke overheden via een verzoekschrift, een interpellatie voor de gemeenteraad of een bemiddeling georganiseerd door het college.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt elke natuurlijke persoon die de volle leeftijd van 16 jaar bereikt heeft en gedomicilieerd is in de gemeente, beschouwd als een inwoner.

Artikel 317/2

Elke inwoner heeft het recht om een verzoekschrift in te dienen bij het college van burgemeester en schepenen.

Om ontvankelijk te zijn, moet het verzoekschrift de volgende elementen bevatten:

- 1° de handtekening of de elektronische identificatie van elke indiener van het verzoekschrift;
- 2° de naam, voornaam/voornamen, geboortedatum en woonplaats van elke indiener van het verzoekschrift;
- 3° een duidelijk verzoek;
- 4° overeenkomstig het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zijn;
- 5° geschreven zijn in het Frans of in het Nederlands.

Voor het overige bepaalt het huishoudelijk reglement de nadere regels voor de indiening van het verzoekschrift, alsook de procedure.

Artikel 317/3

§ 1. 25 inwoners van de gemeente kunnen een verzoek tot interpellatie indienen bij de gemeente.

Om ontvankelijk te zijn, moet de interpellatie:

- 1° de naam, voornaam/voornamen, geboortedatum en woonplaats van elke ondertekenaar bevatten;
- 2° de handtekening of de elektronische identificatie van elke ondertekenaar bevatten;
- 3° in het Nederlands of Frans opgesteld zijn;
- 4° betrekking hebben op:
 - een onderwerp van gemeentelijk belang in de zin van artikel 117;
 - een onderwerp dat onder de beslissingsbevoegdheid van het college of van de gemeenteraad valt;
 - een onderwerp dat onder de adviesbevoegdheid van het college of van de gemeenteraad valt, voor zover het voorwerp van deze bevoegdheid het gemeentelijke grondgebied betreft;
- 5° algemene draagwijdte hebben;
- 6° overeenkomstig het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zijn;
- 7° geen betrekking hebben op een persoonlijke kwestie;
- 8° niet van racistische, xenofobe of discriminerende aard zijn;
- 9° geen verzoek om statistische informatie zijn;
- 10° geen verzoek om documentatie zijn;

TITRE XIV/1
Droit d'expression des citoyens

Article 317/1

Les habitants de la commune peuvent s'exprimer auprès des autorités communales sous la forme d'une pétition, d'une interpellation devant le conseil communal ou d'une médiation organisée par le collège.

Pour l'application du présent chapitre, est considérée comme habitant, toute personne physique de 16 ans accomplis, domiciliée dans la commune.

Article 317/2

Tout habitant a le droit de déposer une pétition auprès du Collège des bourgmestre et échevins.

Pour être recevable, la pétition doit contenir les éléments suivants:

- 1° la signature ou l'identification électronique de chaque pétitionnaire;
- 2° les nom, prénom(s), date de naissance et domicile de chaque pétitionnaire;
- 3° une demande claire;
- 4° être conforme à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;
- 5° être rédigée en français ou en néerlandais.

Pour le surplus, le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'introduction des pétitions ainsi que la procédure.

Article 317/3

§ 1^{er}. 25 habitants de la commune peuvent introduire une demande d'interpellation auprès de la commune.

Pour être recevable, l'interpellation doit contenir les éléments suivants:

- 1° les nom, prénom(s), date de naissance et domicile de chaque signataire;
- 2° porter la signature ou l'identification électronique de chaque signataire;
- 3° être rédigée en néerlandais ou en français;
- 4° porter sur:
 - un sujet d'intérêt communal au sens de l'article 117;
 - un sujet relevant de la compétence de décision du collège ou du conseil communal;
 - un sujet relevant de la compétence d'avis du collège ou du conseil communal dans la mesure où l'objet de cette compétence concerne le territoire communal;
- 5° être de portée générale;
- 6° être conforme à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;
- 7° ne pas porter sur une question de personne;
- 8° ne pas revêtir un caractère raciste, xénophobe ou discriminatoire;
- 9° ne pas constituer une demande d'ordre statistique;
- 10° ne pas constituer une demande de documentation;

- 11° niet uitsluitend bedoeld zijn om juridisch advies in te winnen;
- 12° geen betrekking hebben op een aangelegenheid die behandeld wordt tijdens zittingen achter gesloten deuren;
- 13° niet reeds voorkomen op de agenda van de raad;
- 14° niet het voorwerp uitmaken van een verzoek in de loop van de laatste zes maanden;
- 15° niet ingediend worden binnen een periode van zes maanden vóór de gemeenteraadsverkiezingen.

Het college beslist over de ontvankelijkheid van de interpellatie. De beslissing van onontvankelijkheid wordt met bijzondere redenen omkleed tijdens de zitting van de gemeenteraad.

Voor het overige wordt de procedure voor de ontvankelijkheid van de interpellaties geregeld door de bepalingen van het huishoudelijk reglement met betrekking tot de punten die op de agenda werden geplaatst door de leden van de raad die geen leden van het college zijn.

De lijst met de verzoeken tot interpellatie wordt voor elke zitting meegedeeld aan de leden van de gemeenteraad.

§ 2. Het college kan beslissen om de interpellatie door te verwijzen naar de gemeenteraad of een burgerbemiddeling te organiseren met de ondertekenaars om tot een overlegde oplossing te komen over een kwestie waarvoor de gemeente bevoegd is, zoals beschreven in artikel 317/4.

§ 3. Indien de interpellatie door het college doorverwezen wordt naar de gemeenteraad, plaatst de voorzitter van de raad of, bij ontstentenis van een verkozen voorzitter van de raad in toepassing van artikel 8*bis*, het college van burgemeester en schepenen de interpellatie in chronologische volgorde van de ontvangst van de verzoeken op de agenda van de volgende zitting, met dien verstande dat hoogstens drie interpellaties op de agenda van eenzelfde zitting ingeschreven kunnen worden. En dat binnen een termijn van minstens zeven volle dagen vóór de bijeenkomst van de gemeenteraad.

De uiteenzetting van de interpellatie vindt plaats bij het begin van de zitting. De burgemeester of het lid van het college dat bevoegd is voor dit punt, antwoordt staande de vergadering op de interpellatie.

Voor het overige bepaalt het huishoudelijk reglement de nadere regels voor de indiening van de interpellaties van de inwoners, alsook de procedure tijdens de zitting.

De raad verzekert de openbaarheid van de interpellatieprocedure voor de inwoners, inzonderheid via een publicatie *ad hoc* op de website van de gemeente.

Artikel 317/4

§ 1. Indien het college beslist een bemiddeling in te stellen, organiseert het minstens één bijeenkomst tijdens de maand volgend op de beslissing om de bemiddeling op te starten; als deze termijn loopt tussen 1 juli en 31 augustus, wordt hij naar verhouding verlengd.

Bij het einde van de bemiddelingsprocedure, stelt het college van burgemeester en schepenen een verslag op.

Uiterlijk zes maanden na de opstart van de bemiddeling, informeert de gemeente de burgers:

- 1° dat de bemiddeling resultaat bereikt heeft, of

- 11° ne pas avoir pour unique objet de recueillir une consultation d'ordre juridique;
- 12° ne pas concerner une matière qui relève des séances à huis clos;
- 13° ne pas figurer déjà à l'ordre du jour du conseil;
- 14° ne pas avoir fait l'objet d'une demande au cours des six derniers mois;
- 15° ne pas être déposée dans une période de six mois précédant les élections communales.

Le collège décide de la recevabilité de l'interpellation. La décision d'irrecevabilité est spécialement motivée en séance du conseil communal.

Pour le surplus, la procédure de recevabilité des interpellations est réglée par les dispositions du règlement d'ordre intérieur relatives aux points mis à l'ordre du jour par les membres du conseil non-membres du collège.

La liste des demandes d'interpellation est communiquée aux membres du conseil communal avant chaque séance.

§ 2. Le collège peut décider de renvoyer l'interpellation au conseil communal ou d'organiser une médiation citoyenne avec les signataires en vue d'aboutir à une solution concertée sur une question relevant d'un domaine de compétence communale, telle que décrite à l'article 317/4.

§ 3. Si l'interpellation est renvoyée par le collège au conseil communal, le président du conseil ou, à défaut de président du conseil élu en application de l'article 8*bis*, le collège des bourgmestre et échevins met l'interpellation à l'ordre du jour de la prochaine séance dans l'ordre chronologique de réception des demandes, étant entendu que trois interpellations au maximum peuvent être inscrites à l'ordre du jour d'une même séance. Ceci dans un délai d'au moins sept jours francs avant la réunion du conseil communal.

L'exposé de l'interpellation a lieu en début de séance. Le bourgmestre ou le membre du collège ayant ce point dans ses attributions répond à l'interpellation séance tenante.

Pour le surplus, le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'introduction des interpellations des habitants ainsi que la procédure en séance.

Le conseil assure la publicité de la procédure d'interpellation des habitants, notamment au moyen d'une publication *ad hoc* sur le site de la commune.

Article 317/4

§ 1^{er}. Si le collège décide de mettre en place une médiation, il organise au moins une réunion dans le mois suivant sa décision d'entamer la médiation; ce délai est prolongé à due proportion s'il court entre le 1^{er} juillet et le 31 août.

Le collège des bourgmestre et échevins rédige un compte rendu à l'issue de la procédure de médiation.

Au plus tard six mois après la mise en place de la médiation, la commune communique à ce sujet pour informer les citoyens:

- 1° que la médiation a abouti, ou

- 2° dat er geen akkoord kon bereikt worden, of
- 3° dat de bemiddeling nog lopende is en dat bijkomende informatie zal gegeven worden bij de einde van de procedure en sowieso binnen de zes maanden.

§ 2. Honderd inwoners van de gemeente kunnen een verzoek tot bemiddeling indienen bij het college onder de ontvankelijkheidsvoorwaarden zoals bedoeld in artikel 317/3, § 1, tweede lid.

De bemiddeling verloopt volgens de modaliteiten voorzien onder § 1 van dit artikel.

Artikel 12

Deze ordonnantie treedt in werking tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 5, 1° en van artikel 6, die in werking treden twee maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel,

Voor de Regering:

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

- 2° qu'aucun accord n'a pu être trouvé, ou
- 3° que la médiation est toujours en cours et que des informations complémentaires suivront à l'issue de la procédure et en tout cas dans les six mois.

§ 2. Cent habitants de la commune peuvent introduire une demande de médiation auprès du collège aux conditions de recevabilité visées à l'article 317/3, § 1^{er}, alinéa 2.

La médiation se déroule selon les modalités prévues au § 1^{er} du présent article.

Article 12

La présente ordonnance entre en vigueur 10 jours après la publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 5, 1° et de l'article 6, qui entrent en vigueur deux mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement:

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux,

Bernard CLERFAYT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 15 september 2023 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering en de plaatselijke besturen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie “tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet”.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 6 november 2023. De kamer was samengesteld uit Bernard BLERO, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Géraldine ROSOUX, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Marianne DONY, assessoren, en Charles Henri VAN HOVE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Bernard BLERO.

Het advies (nr. 74.483/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 november 2023.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten “op de Raad van State”, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,⁽¹⁾ de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAAND VORMVEREISTE

De ontworpen artikelen 317/2, tweede lid, 317/3, § 1, tweede lid, en 317/4, § 2, voorzien in de verwerking van persoonsgegevens.

Krachtens artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)”, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van de preambule ervan en, in voorkomend geval, met artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 juli 2018 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens”, dient de toezichthoudende autoriteit, in casu de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 “tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit” geraadpleegd te worden bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal Parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel, in verband met verwerking van persoonsgegevens.

Bijgevolg moet over die bepalingen het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit ingewonnen worden.

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere recht-normen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 15 septembre 2023, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance «modifiant la Nouvelle loi communale».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 6 novembre 2023. La chambre était composée de Bernard BLERO, président de chambre, Luc CAMBIER et Géraldine ROSOUX, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Marianne DONY, assesseurs, et Charles Henri VAN HOVE, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Bernard BLERO.

L'avis (n° 74.483/4), dont le texte suit, a été donné le 6 novembre 2023.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o des lois «sur le Conseil d'État», coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet⁽¹⁾, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉ PRÉALABLE

Les articles 317/2, alinéa 2, 317/3, § 1^{er}, alinéa 2, et 317/4, § 2, en projet prévoient des traitements de données à caractère personnel.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)», combiné avec son article 57, paragraphe 1^{er}, c), le considérant 96 de son préambule et, le cas échéant, l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 2018 «relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel», prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 «portant création de l'Autorité de protection des données», dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un Parlement national ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel.

Il s'impose par conséquent de recueillir l'avis de l'Autorité de protection des données concernant ces dispositions.

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par «fondement juridique» la conformité aux normes supérieures.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Artikel 2

In de Franse tekst dienen de woorden “Dans le Titre premier” vervangen te worden door de woorden “Dans l’intitulé du Titre premier”.

Artikel 3

In de Nederlandse tekst dienen de woorden “en ambtskledij” vervangen te worden door de woorden “de ambtskledij of”.

Artikel 4

Artikel 84 van de Nieuwe Gemeentewet luidt als volgt:

“§ 1. Geen akte, geen stuk betreffende het bestuur mag aan het onderzoek van de raadsleden worden onttrokken.

§ 2. De gemeenteraadsleden kunnen een afschrift verkrijgen van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente onder de voorwaarden bepaald in het door de raad opgestelde huishoudelijk reglement. Het reglement bepaalt eveneens de voorwaarden waaronder de gemeentelijke instellingen en diensten toegankelijk zijn.

De vergoeding die eventueel wordt gevraagd voor het afschrift mag in geen geval meer bedragen dan de kostprijs.

§ 3. De gemeenteraadsleden, alsmede alle andere personen die krachtens een wettelijke bepaling de besloten vergaderingen van de gemeenteraad bijwonen, zijn tot geheimhouding verplicht.”

Artikel 4, 1°, van het voorontwerp strekt ertoe paragraaf 2 van die bepaling aan te vullen met de volgende leden:

“De gemeenteraadsleden hebben toegang tot de notulen van het college van burgemeester en schepenen en van de gemeenteraad, inzonderheid via elektronische weg. Deze notulen blijven beschikbaar op papier bij het secretariaat van het college.

Naast de voornoemde notulen, kunnen zij tevens de elektronische verzending, indien mogelijk, van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente vragen.

In het kader van de raadpleging van de informatie zoals bedoeld in [het eerste, het derde en het vierde lid], vallen ze onder het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.”

EXAMEN DE L’AVANT-PROJET

Article 2

Dans la version française, il convient de remplacer les mots «Dans le Titre premier» par les mots «Dans l’intitulé du Titre premier».

Article 3

Dans la version néerlandaise, il convient de remplacer les mots «en ambtskledij» par les mots «de ambtskledij of».

Article 4

L’article 84 de la Nouvelle loi communale dispose:

«§ 1^{er}. Aucun acte, aucune pièce concernant l’administration, ne peut être soustrait à l’examen des membres du conseil.

§ 2. Les conseillers communaux peuvent obtenir copie des actes et pièces relatifs à l’administration de la commune dans les conditions arrêtées par le règlement d’ordre intérieur établi par le conseil. Ce règlement précise également les conditions de visite des établissements et services communaux.

La redevance éventuellement réclamée pour la copie ne peut en aucun cas excéder le prix de revient.

§ 3. Les conseillers communaux, ainsi que toute autre personne qui, en vertu d’une disposition légale, assiste aux séances à huis clos du conseil communal, sont tenus au secret».

L’article 4, 1°, de l’avant-projet vise à compléter le paragraphe 2 de cette disposition par les alinéas suivants:

«Les conseillers communaux ont accès aux procès-verbaux du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal, notamment par voie électronique. Ceux-ci restent consultables en version papier au secrétariat du collège.

En plus des procès-verbaux susmentionnés, ils peuvent également demander la transmission électronique, si possible, des actes et documents concernant l’administration de la commune.

Dans le cadre de la consultation des informations visées aux alinéas [1^{er}, 3 et 4], ils sont soumis au secret professionnel visé à l’article 458 du Code pénal».

De verplichting tot het in acht nemen van het beroepsgeheim bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek⁽²⁾ die bij de ontworpen paragraaf 2, vijfde lid, aan de gemeenteraadsleden opgelegd wordt, vloeit niet voort uit de vertrouwensband tussen de houder van het geheim en de persoon door wie hij in vertrouwen genomen wordt⁽³⁾ en evenmin uit de aard van de opdrachten⁽⁴⁾ die door gemeenteraadsleden uitgevoerd worden. Die verplichting wordt op hen van toepassing verklaard in het kader van de “raadpleging” van de “informatie”⁽⁵⁾ waarvan ze kennis willen nemen in de uitoefening van hun functie van gemeenteraadslid⁽⁶⁾ en dat ongeacht of de gegevens die in die informatie vervat zijn al dan niet vertrouwelijk van aard zijn.

Er kan niet aanvaard worden dat gemeenteraadsleden aan een algemene geheimhoudingsplicht onderworpen worden met betrekking tot elk soort gegevens die zij in het kader van de uitoefening van hun mandaat zouden moeten raadplegen, ongeacht of die gegevens gevoelig dan wel vertrouwelijk van aard zijn en terwijl voor een gedeelte van die informatie de actieve openbaarheid van toepassing is.⁽⁷⁾

Uit de toelichting bij dit artikel valt evenwel af te leiden dat dit niet de bedoeling is van de steller van het voorontwerp.

In de toelichting bij artikel 4 wordt immers het volgende aangegeven:

“Aangezien het raadslid een document raadpleegt dat gevoelige informatie in de zin van de AVG kan bevatten, wordt nu ook in een apart lid verduidelijkt dat deze gebonden is aan een versterkte geheimhoudingsplicht, namelijk het beroepsgeheim als bedoeld

(2) Artikel 458 van het Strafwetboek luidt als volgt:

“Geneesheren, heelkundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte (of voor een parlementaire onderzoekscommissie) getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet, het decreet of de ordonnantie hen verplicht of toelaat die geheimen bekend te maken, worden gestraft met gevangenisstraf van een jaar tot drie jaar en een geldboete van honderd euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen.”

(3) Het Grondwettelijk Hof wijst er in dat verband op dat de verplichting tot het in acht nemen van het beroepsgeheim “hoofdzakelijk tot doel [heeft] het fundamentele recht op eerbiediging van het privéleven te beschermen van degene die iemand in vertrouwen neemt” en verwijst naar de “vertrouwensband tussen de houder van het geheim en de persoon die iemand in vertrouwen neemt” (GwH 15 juli 2021, nr. 107/2021, B.19.2. Zie ook GwH 14 maart 2019, nr. 44/2019, B.4.1; 1 april 2021, nr. 52/2021, B.9.5).

(4) Het Grondwettelijk Hof heeft geoordeeld dat, hoewel dat in het decreet van 30 maart 1995 niet uitdrukkelijk bepaald wordt, de leden van de Waalse Commissie voor de toegang tot de bestuursdocumenten en haar secretariaat, “gelet op de aard van de opdrachten van de Commissie, onderworpen [zijn] aan het in artikel 458 van het Strafwetboek bedoelde beroepsgeheim” (GwH 25 november 2021, nr. 170/2021, B.2.8).

(5) Namelijk de informatie die vervat is in de akten, stukken en documenten betreffende het bestuur van de gemeente en in de notulen van het college van burgemeester en schepenen en van de gemeenteraad.

(6) Zie de toelichting bij artikel 4, waarin aangegeven wordt dat “het doeleinde van de raadpleging” van die documenten “de uitoefening [is] van de controle uitgeoefend door het gemeenteraadslid op het bestuur van de gemeente”.

(7) Zo wordt in artikel 89, zesde lid, van de Nieuwe Gemeentewet bepaald dat “[z]odra de notulen van elke vergadering zijn goedgekeurd en ondertekend door de voorzitter van de vergadering en de gemeentesecretaris, [...] ze op de website van de gemeente geplaatst [worden]”.

La soumission au secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal⁽²⁾ que le paragraphe 2, alinéa 5, en projet entend imposer aux conseillers communaux, ne découle ni de la relation de confiance entre le détenteur d'un secret et la personne qui se confie⁽³⁾, ni de la nature des missions⁽⁴⁾ exercées par les conseillers communaux. Cette obligation leur est rendue applicable dans le cadre de la «consultation» des «informations»⁽⁵⁾ dont ils souhaitent prendre connaissance dans l'exercice de leur fonction de conseiller communal⁽⁶⁾ et ce, indépendamment de la nature, confidentielle ou non, des données que ces informations contiennent.

Il n'est pas admissible de soumettre les conseillers communaux à une obligation générale de secret relativement à toute espèce de données que ceux-ci seraient amenés à consulter dans le cadre de l'exercice de leur mandat, indépendamment de la nature sensible ou confidentielle de celles-ci et alors que certaines de ces informations font l'objet d'une publicité active⁽⁷⁾.

Il se déduit toutefois du commentaire de l'article que telle n'est pas l'intention de l'auteur de l'avant-projet.

Le commentaire de l'article 4 précise en effet:

«Dès lors que le membre du conseil consulte un document pouvant contenir des informations sensibles au sens du RGPD, il est désormais également précisé, dans un alinéa distinct, qu'il est tenu à un devoir de confidentialité renforcé, à savoir le secret professionnel tel que

(2) L'article 458 du Code pénal dispose:

«Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire et celui où la loi, le décret ou l'ordonnance les oblige ou les autorise à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d'un emprisonnement d'un an à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros ou d'une de ces peines seulement».

(3) La Cour constitutionnelle rappelle à cet égard que l'obligation de secret professionnel «vise, à titre principal, à protéger le droit fondamental à la vie privée de la personne qui se confie» et se réfère au «lien de confiance entre le détenteur du secret et la personne qui se confie» (C.C., 15 juillet 2021, n° 107/2021, B.19.2. Voir aussi C.C., 14 mars 2019, n° 44/2019, B.4.1; 1^{er} avril 2021, n° 52/2021, B.9.5).

(4) La Cour constitutionnelle a considéré que, bien que cela ne soit pas expressément prévu dans le décret du 30 mars 1995, les membres de la Commission d'accès aux documents administratifs wallonne et son secrétariat «sont soumis au secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal, eu égard à la nature des missions de la Commission» (C.C., 25 novembre 2021, n° 170/2021, B.2.8).

(5) À savoir celles contenues dans les actes, pièces et documents relatifs à l'administration de la commune et dans les procès-verbaux du collège des bourgmestres et échevins et du conseil communal.

(6) Voir le commentaire de l'article 4 qui indique que «la finalité de la consultation» de ces documents est «l'exercice du contrôle exercé par le conseiller communal sur l'administration de la commune».

(7) À titre d'exemple, l'article 89, alinéa 6, de la Nouvelle loi communale prévoit qu'«[u]ne fois adopté et signé par le président de la séance et le secrétaire, le procès-verbal de chaque séance est mis en ligne sur le site internet de la commune».

in artikel 458 van het Strafwetboek (“Geneesheren, heekundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte of voor een parlementaire onderzoekscommissie getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro”); wat betekent dat het gemeenteraadslid in geen geval persoonsgegevens van de betrokken personen mag meedelen aan derden (bijvoorbeeld gegevens uit het tucht- of medisch dossier van een lid van het gemeentebestuur). Deze bepaling is van toepassing op alle informatie die het gemeenteraadslid ontvangt of raadpleegt krachtens artikel 84. Het is overigens aan de gemeente om zich ervan te vergewissen dat de verwerkingen die zij beheert, en het huishoudelijk reglement in overeenstemming met de AVG-wetgeving zijn.”

Daaruit kan opgemaakt worden dat de bedoeling van de steller van het voorontwerp er louter in bestaat te voorkomen dat een gemeenteraadslid aan derden inzage geeft in documenten die betrekking hebben op het bestuur van de gemeente en die persoonsgegevens, meer bepaald “gevoelige informatie in de zin van de AVG”, zouden bevatten, zoals gegevens “uit het tucht- of medisch dossier van een lid van het gemeentebestuur”.

De ontworpen paragraaf 2, vijfde lid, moet aldus herzien worden dat die bedoeling daarin uitdrukkelijk weergegeven wordt.

Bovendien lijkt het *in casu* niet wenselijk om het instrument van het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek te hanteren, aangezien gemeenteraadsliden geen “personen [zijn] die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd” en aangezien de informatie waartoe ze in de uitoefening van hun functie toegang hebben niet overeenstemt met het begrip “geheimen” in de zin van die bepaling.

Artikel 4 moet in het licht van deze opmerking herzien worden.

Artikel 6

Artikel 6 van het voorontwerp strekt ertoe artikel 87*bis*, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet aan te vullen met de volgende zin:

“De beraadslagingsontwerpen en desgevallend de verklarende synthesenota’s, bedoeld in artikel 87, § 1, tweede lid, worden ter kennis gebracht van het publiek via bekendmaking op de gemeentelijke website uiterlijk de dag voor deze van de vergadering van de gemeenteraad.”

In de toelichting bij die bepaling wordt aangegeven dat, hoewel bepaalde gemeenten op vrijwillige basis het initiatief genomen hebben om hun beraadslagingsontwerpen bekend te maken, “[e]r [...] momenteel evenwel geen wetgeving [bestaat] die de Brusselse gemeenten ertoe verplicht om vóór elke gemeenteraad de beraadslagingsontwerpen en verklarende synthesenota’s op de gemeentelijke website te publiceren”: vandaag de dag worden alleen de plaats, de dag, het tijdstip en de agenda van de vergaderingen van de gemeenteraad (artikel 87*bis*, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet) en de notulen van elke vergadering van de gemeenteraad (artikel 89, zesde lid, van de Nieuwe Gemeentewet) bekendgemaakt door ze online te plaatsen op de website van de gemeente.

Luidens artikel 6 van het voorontwerp moet voor de beraadslagingsontwerpen en, in voorkomend geval, voor de verklarende synthesenota’s de actieve openbaarheid gelden door ze uiterlijk op de dag voor die van de vergadering online te plaatsen op de website van de gemeente.

visé à l’article 458 du Code pénal («Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu’on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d’enquête parlementaire et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d’un emprisonnement de huit jours à six mois et d’une amende de cent euros à cinq cents euros»); cela signifie que le conseiller communal ne peut en aucun cas communiquer à des tiers des informations à caractère personnel des personnes concernées (par exemple les données contenues dans le dossier disciplinaire ou médical d’un membre de l’administration communale). Cette disposition s’applique à toutes les informations que le conseiller communal reçoit ou consulte en vertu de l’article 84. Il appartient par ailleurs à la commune de s’assurer que les traitements qu’elle gère et que son règlement d’ordre intérieur sont conformes à la législation RGPD».

Il s’en déduit que l’objectif de l’auteur de l’avant-projet est uniquement d’empêcher la communication par le conseiller communal à des tiers de documents relatifs à l’administration de la commune qui contiendraient des données à caractère personnel, notamment des «informations sensibles au sens du RGPD», telles que des données «contenues dans le dossier disciplinaire ou médical d’un membre de l’administration communale».

Le paragraphe 2, alinéa 5, en projet sera revu afin de traduire explicitement cette intention.

Par ailleurs, le recours à l’instrument du secret professionnel au sens de l’article 458 du Code pénal ne paraît pas adéquat en l’espèce, les conseillers communaux n’étant pas «des dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu’on leur confie» et les informations auxquelles ils ont accès dans l’exercice de leur fonction ne correspondant pas à la notion de «secrets» au sens de cette disposition.

L’article 4 sera revu à la lumière de cette observation.

Article 6

L’article 6 de l’avant-projet tend à compléter l’article 87*bis*, alinéa 1^{er}, de la Nouvelle loi communale par la phrase suivante:

«Les projets de délibération et, le cas échéant les notes de synthèse explicatives, visés à l’article 87, § 1^{er}, alinéa 2, sont portés à la connaissance du public par voie de publication sur le site internet de la commune au plus tard la veille du jour de la réunion du conseil communal».

Le commentaire relatif à cette disposition indique que si certaines communes ont pris l’initiative, sur base volontaire, de publier leurs projets de délibération, «il n’existe actuellement aucune législation obligeant les communes bruxelloises à publier les projets de délibération et les notes de synthèse explicatives sur le site internet communal avant chaque conseil communal»: actuellement, la publicité par la mise en ligne sur le site internet de la commune concerne les lieu, jour, heure et l’ordre du jour des séances du conseil communal (article 87*bis*, alinéa 1^{er}, de la Nouvelle loi communale) et le procès-verbal de chaque séance du conseil communal (article 89, alinéa 6, de la Nouvelle loi communale).

L’article 6 de l’avant-projet soumet à la publicité active, par la mise en ligne sur le site internet de la commune, au plus tard la veille du jour de la réunion, les projets de délibération et, le cas échéant, les notes de synthèse explicatives.

Het valt niet uit te sluiten dat de “verklarende synthesesnota’s” bij de beraadslagingsontwerpen van de gemeenteraad persoonsgegevens bevatten.

In dat geval dienen de persoonsgegevens ofwel expliciet van de beoogde bekendmaking uitgesloten te worden, ofwel dient een kader geschapen te worden voor de verwerking van die gegevens door in het voorontwerp van ordonnantie de “essentiële elementen” van die verwerking te bepalen.

In dat verband is de afdeling Wetgeving van oordeel dat ongeacht de aard van de betrokken aangelegenheid, de volgende elementen in beginsel “essentiële elementen” uitmaken: 1° de categorie van verwerkte gegevens; 2° de categorie van betrokken personen; 3° de met de verwerking nagestreefde doelstelling; 4° de categorieën van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens; en 5° de maximumtermijn voor het bewaren van de gegevens.⁽⁸⁾

Artikel 6 moet herzien worden of het voorontwerp moet aangevuld worden in het licht van deze opmerking.⁽⁹⁾

Artikel 11

In het ontworpen artikel 317/1, tweede lid, wordt een definitie gegeven van de “inwoners” die onder meer houder zijn van het petitierecht. In het ontworpen artikel 317/2, tweede en derde lid, wordt opgesomd aan welke voorwaarden de uitoefening van het petitierecht moet voldoen om ontvankelijk te zijn en wordt bepaald dat het huishoudelijk reglement de nadere regels bepaalt voor de indiening van het verzoekschrift, alsook de procedure.

In haar advies 59.014/3-59.015/3 d.d. 24 maart 2016 heeft de afdeling Wetgeving in verband met de verenigbaarheid met artikel 28 van de Grondwet van de om advies voorgelegde voorstellen van ordonnantie het volgende opgemerkt:

“Uit de gebondenheid van de ordonnantiegever aan artikel 28 van de Grondwet vloeit voort dat de ordonnantiegever het petitierecht niet aan andere voorwaarden kan onderwerpen dan die welke voortvloeien uit artikel 28 van de Grondwet, ook niet wanneer die voorwaarden worden voorgesteld als ontvankelijkheidsvereisten of als procedurevoorschriften. Zoals de Raad van State, afdeling Wetgeving, in het voormelde advies van 21 augustus 1997 heeft opmerkt “zijn bijvoorbeeld voor kritiek vatbaar het verbinden van een leeftijdsgrens aan het recht, het opleggen, op straffe van niet-ontvankelijkheid van het verzoekschrift, van de verplichting om de hoedanigheid of de nationaliteit van de verzoeker(s) te vermelden of het opleggen van een bijzondere motiveringsverplichting, het verbinden van de ontvankelijkheid van het verzoek aan het vereiste dat de verzoeker

(8) Advies 68.936/AV van 7 april 2021 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 14 augustus 2021 “betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie”, opmerking 101 (*Parl. St. Kamer* 2020-21, nr. 55-1951/001, 119); *GwH* 10 maart 2022, nr. 33/2022, B.13.1; 22 september 2022, nr. 110/2022, B.11.2; 1 juni 2023, nr. 84/2023, B.16.9.

(9) Indien een verwerking van gegevens overwogen wordt, dient in dat geval ook het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit ingewonnen te worden overeenkomstig artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)”, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening en met artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 juli 2018 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens”.

Il ne peut être exclu que les «notes de synthèses explicatives» accompagnant les projets de délibération du conseil communal contiennent des données à caractère personnel.

Il convient alors soit d'exclure explicitement les données à caractère personnel de la publication envisagée, soit d'encadrer le traitement de ces données en fixant dans l'avant-projet d'ordonnance les «éléments essentiels» de ce traitement.

À cet égard, la section de législation considère que, quelle que soit la matière concernée, constituent, en principe, des «éléments essentiels» les éléments suivants: 1° les catégories de données traitées; 2° les catégories de personnes concernées; 3° la finalité poursuivie par le traitement; 4° les catégories de personnes ayant accès aux données traitées; et 5° le délai maximal de conservation des données⁽⁸⁾.

L'article 6 sera revu ou l'avant-projet complété à la lumière de cette observation⁽⁹⁾.

Article 11

L'article 317/1, alinéa 2, en projet définit les «habitants» qui sont titulaires, notamment, du droit de pétition. L'article 317/2, alinéas 2 et 3, en projet énonce les conditions de recevabilité de l'exercice du droit de pétition et prévoit que le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'introduction des pétitions ainsi que la procédure.

Dans son avis 59.014/3-59.015/3 donné le 24 mars 2016, la section de législation a observé ce qui suit, à propos de la compatibilité des propositions d'ordonnance soumises pour avis avec l'article 28 de la Constitution:

«Le législateur ordonnancier étant lié par l'article 28 de la Constitution, il ne peut soumettre le droit de pétition à d'autres conditions que celles qui découlent de cet article, pas même si ces conditions sont présentées comme des conditions de recevabilité ou des règles de procédure. Comme le Conseil d'État, section de législation, l'a observé dans l'avis précité du 21 août 1997 (traduction) «sont par exemple critiquables, le fait de subordonner le droit à une limite d'âge, le fait de prévoir l'obligation de mentionner la qualité ou la nationalité du (des) auteur(s) à peine d'irrecevabilité de la pétition, ou celui d'imposer une obligation de motivation particulière, le fait de subordonner la recevabilité de la demande à l'obligation pour l'auteur d'être en mesure de faire valoir «un intérêt» pour présenter la pétition ou la disposition selon laquelle la

(8) Avis n° 68.936/AG donné le 7 avril 2021 sur un avant-projet devenu la loi du 14 août 2021 «relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique», observation n° 101 (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, n° 55-1951/001, p. 119); *C.C.*, 10 mars 2022, n° 33/2022, B.13.1; 22 septembre 2022, n° 110/2022, B.11.2; 1^{er} juin 2023, n° 84/2023, B.16.9.

(9) Si un traitement de données est envisagé, alors conformément à l'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)», combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), et le considérant 96 de ce règlement, ainsi qu'avec l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 2018 «relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel», il convient également de consulter l'Autorité de protection des données.

een “belang” moet kunnen laten gelden om het verzoek in te dienen of de bepaling dat het verzoek niet ontvankelijk is wanneer de verzoeker heeft nagelaten “beroep in te stellen” wanneer die mogelijkheid bestaat.”⁽¹⁰⁾⁻⁽¹¹⁾

Het ontworpen artikel 317/1 moet aldus herzien worden dat de verwijzing naar het petitierecht daaruit weggelaten wordt. In artikel 317/2 moet het tweede lid weggelaten worden en het derde lid ervan moet aldus herzien worden dat daaruit de regel weggelaten wordt naar luid waarvan de nadere regels voor het indienen van de verzoekschriften in het huishoudelijk reglement bepaald moeten worden. Dat de procedure in het huishoudelijk reglement bepaald moet worden, kan aanvaard worden voor zover dat er niet toe strekt noch tot gevolg heeft dat het petitierecht beperkt wordt.

De Griffier,

Charles Henri VAN HOVE

De Voorzitter,

Bernard BLERO

pétition n’est pas recevable lorsque l’auteur a négligé d’introduire un recours» lorsque cette possibilité est ouverte»⁽¹⁰⁾⁻⁽¹¹⁾.

L’article 317/1 en projet sera revu pour en omettre la référence au droit de pétition. L’article 317/2, alinéa 2, sera omis et l’alinéa 3 revu, afin d’omettre la règle confiant au règlement d’ordre intérieur le soin de fixer les modalités d’introduction des pétitions. En ce qui concerne la détermination de la procédure par le règlement d’ordre intérieur, elle est admissible dans la mesure où cette détermination n’a pas pour objet ni pour conséquence de restreindre le droit de pétition.

Le Greffier,

Charles Henri VAN HOVE

Le Président,

Bernard BLERO

(10) Voetnoot 11 van het geciteerde advies:

Adv.RvS L.26.693/1/V, L.26.694/1/V en L.26.695/1/V, 9.

(11) Advies 59.014/3-59.015/3 van 24 maart 2016 over voorontwerpen die geleid hebben tot de bijzondere ordonnantie van 20 juli 2016 “tot wijziging van de nadere regels voor de uitoefening van het petitierecht” en de ordonnantie van 20 juli 2016 “betreffende het recht gehoord te worden in het kader van een aan het Parlement gerichte petitie”, *Parl. St. Br.H.Parl.* 2015-16, nr. A-262/2, 3-11.

(10) Note de bas de page n° 11 de l’avis cité: Avis C.E., L.26.693/1/V, L.26.694/1/V et L.26.695/1/V, 9.

(11) Avis 59.014/3-59.015/3 donné le 24 mars 2016 sur des avant-projets devenus l’ordonnance spéciale du 20 juillet 2016 «modifiant les modalités d’exercice du droit de pétition» et l’ordonnance du 20 juillet 2016 «relative au droit d’être entendu dans le cadre d’une pétition adressée au Parlement», *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2015-2016, n° A-262/2, pp. 3 à 11.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In het opschrift van Titel I, Hoofdstuk I, Afdeling 5 van de Nieuwe Gemeentewet, laatst gewijzigd bij ordonnantie van 6 juli 2022, worden de woorden “en ambtskledij” opgeheven.

Artikel 3

In artikel 21, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, worden de woorden “de ambtskledij of” opgeheven.

Artikel 4

In artikel 84 van dezelfde wet, gewijzigd bij ordonnanties van 27 februari 2014 en 17 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de tweede paragraaf wordt aangevuld met de volgende leden:

“De gemeenteraadsleden hebben toegang tot de notulen van het college van burgemeester en schepenen en van de gemeenteraad, inzonderheid via elektronische weg. Deze notulen blijven beschikbaar op papier bij het secretariaat van het college.

Naast de voornoemde notulen, kunnen zij tevens de elektronische verzending, indien mogelijk, van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente vragen.

PROJET D’ORDONNANCE modifiant la Nouvelle loi communale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs Locaux est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d’ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l’article 39 de la Constitution.

Article 2

Dans l’intitulé du Titre premier, Chapitre I^{er}, Section 5 de la Nouvelle loi communale, dernièrement modifié par l’ordonnance du 6 juillet 2022, les mots «et du costume» sont abrogés.

Article 3

Dans l’article 21, alinéa 2, de la même loi, modifiée par l’ordonnance du 17 juillet 2020, les mots «le costume ou» sont abrogés.

Article 4

À l’article 84 de la même loi, modifié par les ordonnances des 27 février 2014 et 17 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2 est complété par les alinéas suivants:

«Les conseillers communaux ont accès aux procès-verbaux du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal, notamment par voie électronique. Ceux-ci restent consultables en version papier au secrétariat du collège.

En plus des procès-verbaux susmentionnés, ils peuvent également demander la transmission électronique, si possible, des actes et documents concernant l’administration de la commune.

In het kader van de raadpleging van de informatie zoals bedoeld in voorgaande leden, vallen ze onder het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek wanneer de geraadpleegde informatie persoonsgegevens bevat.”;

2° in de derde paragraaf worden de woorden “tot geheimhouding verplicht.” vervangen door de woorden “gebonden aan het beroepsgeheim als bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek”;

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Het college van burgemeester en schepenen meldt de publicatie van de notulen van de gemeentecolleges aan elk lid van de gemeenteraad.”.

Artikel 5

In artikel 87 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 27 februari 2014 en 29 oktober 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid van paragraaf 1 wordt aangevuld met de volgende zin:

“Elk agendapunt waarvoor een beslissing moet worden genomen, moet vergezeld gaan van een beraadslagingsontwerp.”;

2° paragraaf 5 wordt opgeheven.

Artikel 6

In artikel 87bis, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003, 5 maart 2009 en 17 juli 2020, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De beraadslagingsontwerpen en desgevallend de verklarende synthesesnota's, bedoeld in artikel 87, § 1, tweede lid, worden ter kennis gebracht van het publiek via bekendmaking op de gemeentelijke website uiterlijk de dag vóór deze van de vergadering van de gemeenteraad.

Niettegenstaande het vorige lid worden beraadslagingsontwerpen en verklarende synthesesnota's met persoonsgegevens niet ter kennis gebracht van het publiek.”.

Artikel 7

Artikel 89bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 20 juli 2006 en 23 juli 2012, wordt opgeheven.

Dans le cadre de la consultation des informations visées aux alinéas précédents, ils sont soumis au secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal lorsque les informations consultées contiennent des données à caractère personnel.»;

2° dans le paragraphe 3, les mots «tenus au secret.» sont remplacés par les mots «soumis au secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal.»;

3° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

«§ 4. Le collège des bourgmestre et échevins notifie à chaque membre du conseil communal la publication des procès-verbaux des collèges communaux.».

Article 5

Dans l'article 87 de la même loi, modifié par les ordonnances des 27 février 2014 et 29 octobre 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété par la phrase rédigée comme suit:

«Chaque point inscrit à l'ordre du jour donnant lieu à une décision doit être accompagné d'un projet de délibération.»;

2° le paragraphe 5 est abrogé.

Article 6

L'article 87bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 5 mars 2009 et 17 juillet 2020, est complété par la phrase rédigée comme suit:

«Les projets de délibération et, le cas échéant les notes de synthèse explicatives, visés à l'article 87, § 1^{er}, alinéa 2, sont portés à la connaissance du public par voie de publication sur le site internet de la commune au plus tard la veille du jour de la réunion du conseil communal.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les projets de délibération et les notes de synthèse explicatives contenant des données à caractère personnel ne sont pas portés à la connaissance du public.».

Article 7

L'article 89bis de la même loi, modifié par les ordonnances du 20 juillet 2006 et du 23 juillet 2012, est abrogé.

Artikel 8

In artikel 100, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden “met uitzondering van de schepenen,” ingevoegd tussen het woord “kandidaten,” en het woord “benoemingen”.

Artikel 9

In artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt een nieuw lid tussen lid 1 en lid 2 ingevoerd, dat luidt als volgt:

“Onverminderd specifieke wetgeving die de vaststelling van een retributie voor een bepaalde situatie verbiedt, is de raad bevoegd bij reglement retributies vast te stellen.”.

Artikel 10

Artikel 250 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 250. Na ordonnancering door het college van burgemeester en schepenen, worden de betalingsbevelschriften ondertekend door de burgemeester en medeondertekend door de secretaris, hetzij individueel, hetzij onder vorm van een lijst.”.

Artikel 11

In dezelfde wet wordt een titel XIV/1 ingevoegd, die de artikelen 317/1, 317/2 en 317/3 bevat, luidende:

“TITEL XIV/1 – Inspraakrecht van de burgers

Artikel 317/1

In overeenstemming met artikel 28 van de Grondwet heeft iedereen het recht om verzoekschriften in te dienen bij de organen van de gemeente. Het huishoudelijk reglement legt de procedure voor de behandeling van verzoekschriften vast.

De inwoners van de gemeente kunnen zich ook uitdrukken bij de gemeentelijke overheden via een interpellatie voor de gemeenteraad of een bemiddeling georganiseerd door het college.

Artikel 317/2

§ 1. Vijfentwintig inwoners van de gemeente kunnen een verzoek tot interpellatie indienen bij de gemeente.

Om ontvankelijk te zijn, moet de interpellatie:

Article 8

Dans l'article 100, alinéa 4, de la même loi, les mots «à l'exception des échevins,» sont insérés entre les mots «candidats,» et les mots «les nominations».

Article 9

Dans l'article 117 de la même loi, un nouvel alinéa est inséré entre l'alinéa 1^o et l'alinéa 2, rédigé comme suit:

«Sans préjudice d'une législation particulière interdisant l'établissement d'une redevance pour une situation déterminée, le conseil est habilité à établir des redevances par voie de règlements.».

Article 10

L'article 250 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 250. Après ordonnancement par le collège des bourgmestre et échevins, les mandats de paiement sont signés par le bourgmestre et contresignés par le secrétaire, soit individuellement, soit sous forme de liste.».

Article 11

Dans la même loi, il est inséré un titre XIV/1, comprenant les articles 317/1, 317/2 et 317/3, intitulé comme suit:

«TITRE XIV/1 – Droit d'expression des citoyens

Article 317/1

Conformément à l'article 28 de la Constitution, chacun a le droit d'introduire des pétitions auprès des organes de la commune. Le règlement d'ordre intérieur fixe la procédure de traitement des pétitions.

Les habitants de la commune peuvent également s'exprimer auprès des autorités communales sous la forme d'une interpellation devant le conseil communal ou d'une médiation organisée par le collège.

Article 317/2

§ 1^{er}. Vingt-cinq habitants de la commune peuvent introduire une demande d'interpellation auprès de la commune.

Pour être recevable, l'interpellation doit contenir les éléments suivants:

- 1° in het Nederlands of Frans opgesteld zijn;
- 2° betrekking hebben op:
 - een onderwerp van gemeentelijk belang in de zin van artikel 117;
 - een onderwerp dat onder de beslissingsbevoegdheid van het college of van de gemeenteraad valt;
 - een onderwerp dat onder de adviesbevoegdheid van het college of van de gemeenteraad valt, voor zover het voorwerp van deze bevoegdheid het gemeentelijke grondgebied betreft;
- 3° algemene draagwijdte hebben;
- 4° overeenkomstig het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zijn;
- 5° geen betrekking hebben op een persoonlijke kwestie;
- 6° niet van racistische, xenofobe of discriminerende aard zijn;
- 7° geen verzoek om statistische informatie zijn;
- 8° geen verzoek om documentatie zijn;
- 9° niet uitsluitend bedoeld zijn om juridisch advies in te winnen;
- 10° geen betrekking hebben op een aangelegenheid die behandeld wordt tijdens zittingen achter gesloten deuren;
- 11° niet reeds voorkomen op de agenda van de raad;
- 12° niet het voorwerp uitmaken van een verzoek in de loop van de laatste zes maanden;
- 13° niet ingediend worden binnen een periode van zes maanden vóór de gemeenteraadsverkiezingen.

Het college beslist over de ontvankelijkheid van de interpellatie. De beslissing van onontvankelijkheid wordt met bijzondere redenen omkleed tijdens de zitting van de gemeenteraad.

Voor het overige wordt de procedure voor de ontvankelijkheid van de interpellaties geregeld door de bepalingen van het huishoudelijk reglement met betrekking tot de punten die op de agenda werden geplaatst door de leden van de raad die geen leden van het college zijn.

De lijst met de verzoeken tot interpellatie wordt vóór elke zitting meegedeeld aan de leden van de gemeenteraad.

§ 2. Het college kan beslissen om de interpellatie door te verwijzen naar de gemeenteraad of een burgerbemiddeling te organiseren met de ondertekenaars om tot een overlegde oplossing te komen over een kwestie waarvoor de gemeente bevoegdheid is, zoals beschreven in artikel 317/3.

- 1° être rédigée en néerlandais ou en français;
- 2° porter sur:
 - un sujet d'intérêt communal au sens de l'article 117;
 - un sujet relevant de la compétence de décision du collège ou du conseil communal;
 - un sujet relevant de la compétence d'avis du collège ou du conseil communal dans la mesure où l'objet de cette compétence concerne le territoire communal;
- 3° être de portée générale;
- 4° être conforme à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;
- 5° ne pas porter sur une question de personne;
- 6° ne pas revêtir un caractère raciste, xénophobe ou discriminatoire;
- 7° ne pas constituer une demande d'ordre statistique;
- 8° ne pas constituer une demande de documentation;
- 9° ne pas avoir pour unique objet de recueillir une consultation d'ordre juridique;
- 10° ne pas concerner une matière qui relève des séances à huis clos;
- 11° ne pas figurer déjà à l'ordre du jour du conseil;
- 12° ne pas avoir fait l'objet d'une demande au cours des six derniers mois;
- 13° ne pas être déposée dans une période de six mois précédant les élections communales.

Le collège décide de la recevabilité de l'interpellation. La décision d'irrecevabilité est spécialement motivée en séance du conseil communal.

Pour le surplus, la procédure de recevabilité des interpellations est réglée par les dispositions du règlement d'ordre intérieur relatives aux points mis à l'ordre du jour par les membres du conseil non-membres du collège.

La liste des demandes d'interpellation est communiquée aux membres du conseil communal avant chaque séance.

§ 2. Le collège peut décider de renvoyer l'interpellation au conseil communal ou d'organiser une médiation citoyenne avec les signataires en vue d'aboutir à une solution concertée sur une question relevant d'un domaine de compétence communale, telle que décrite à l'article 317/3.

§ 3. Indien de interpellatie door het college doorverwezen wordt naar de gemeenteraad, plaatst de voorzitter van de raad of, bij ontstentenis van een verkozen voorzitter van de raad in toepassing van artikel 8bis, het college van burgemeester en schepenen de interpellatie in chronologische volgorde van de ontvangst van de verzoeken op de agenda van de volgende zitting, met dien verstande dat hoogstens drie interpellaties op de agenda van eenzelfde zitting ingeschreven kunnen worden. En dat binnen een termijn van minstens zeven volle dagen vóór de bijeenkomst van de gemeenteraad.

De uiteenzetting van de interpellatie vindt plaats bij het begin van de zitting. De burgemeester of het lid van het college dat bevoegd is voor dit punt, antwoordt staande de vergadering op de interpellatie.

Voor het overige bepaalt het huishoudelijk reglement de nadere regels voor de indiening van de interpellaties van de inwoners, alsook de procedure tijdens de zitting.

De raad verzekert de openbaarheid van de interpellatieprocedure voor de inwoners, inzonderheid via een publicatie *ad hoc* op de website van de gemeente.

Artikel 317/3

§ 1. Indien het college beslist een bemiddeling in te stellen, organiseert het minstens één bijeenkomst tijdens de maand volgend op de beslissing om de bemiddeling op te starten; als deze termijn loopt tussen 1 juli en 31 augustus, wordt hij naar verhouding verlengd.

Bij het einde van de bemiddelingsprocedure, stelt het college van burgemeester en schepenen een verslag op.

Uiterlijk zes maanden na de opstart van de bemiddeling, informeert de gemeente de burgers:

- 1° dat de bemiddeling resultaat bereikt heeft, of
- 2° dat er geen akkoord kon bereikt worden, of
- 3° dat de bemiddeling nog lopende is en dat bijkomende informatie zal gegeven worden bij het einde van de procedure en sowieso binnen de zes maanden.

§ 2. Honderd inwoners van de gemeente kunnen een verzoek tot bemiddeling indienen bij het college onder de ontvankelijkheidsvoorwaarden zoals bedoeld in artikel 317/2, § 1, tweede lid.

De bemiddeling verloopt volgens de modaliteiten voorzien onder paragraaf 1 van dit artikel.”.

§ 3. Si l'interpellation est renvoyée par le collège au conseil communal, le président du conseil ou, à défaut de président du conseil élu en application de l'article 8bis, le collège des bourgmestre et échevins met l'interpellation à l'ordre du jour de la prochaine séance dans l'ordre chronologique de réception des demandes, étant entendu que trois interpellations au maximum peuvent être inscrites à l'ordre du jour d'une même séance. Ceci dans un délai d'au moins sept jours francs avant la réunion du conseil communal.

L'exposé de l'interpellation a lieu en début de séance. Le bourgmestre ou le membre du collège ayant ce point dans ses attributions répond à l'interpellation séance tenante.

Pour le surplus, le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'introduction des interpellations des habitants ainsi que la procédure en séance.

Le conseil assure la publicité de la procédure d'interpellation des habitants, notamment au moyen d'une publication *ad hoc* sur le site de la commune.

Article 317/3

§ 1^{er}. Si le collège décide de mettre en place une médiation, il organise au moins une réunion dans le mois suivant sa décision d'entamer la médiation; ce délai est prolongé à due proportion s'il court entre le 1^{er} juillet et le 31 août.

Le collège des bourgmestre et échevins rédige un compte rendu à l'issue de la procédure de médiation.

Au plus tard six mois après la mise en place de la médiation, la commune communique à ce sujet pour informer les citoyens:

- 1° que la médiation a abouti, ou
- 2° qu'aucun accord n'a pu être trouvé, ou
- 3° que la médiation est toujours en cours et que des informations complémentaires suivront à l'issue de la procédure et en tout cas dans les six mois.

§ 2. Cent habitants de la commune peuvent introduire une demande de médiation auprès du collège aux conditions de recevabilité visées à l'article 317/2, § 1^{er}, alinéa 2.

La médiation se déroule selon les modalités prévues au paragraphe 1^{er} du présent article.».

Artikel 12

Deze ordonnantie treedt in werking tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 5, 1^o, en van artikel 6, die in werking treden twee maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 7 december 2023.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

Article 12

La présente ordonnance entre en vigueur 10 jours après la publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 5, 1^o, et de l'article 6, qui entrent en vigueur deux mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2023.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux,

Bernard CLERFAYT